

Hallituksen esitys Eduskunnalle Kreikan kanssa lahjana saadun kiinteän omaisuuden vapauttamisesta lahjaverosta eräissä tapauksissa tehdyn sopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä

ESITYKSEN PÄÄASIALLINEN SISÄLTÖ

Esityksessä ehdotetaan, että eduskunta hyväksyisi Kreikan kanssa lahjana saadun kiinteän omaisuuden vapauttamisesta lahjaverosta eräissä tapauksissa tehdyn sopimuksen.

Sopimuksella myönnetään vastavuoroisesti vapautus lahjana saadun kiinteän omaisuuden sijaintivaltiossa maksettavasta lahjaverosta, jos lahjoittaja on tämän valtion kansalainen tai siellä kotipaikan omaava henkilö ja kiinteä omaisuus lahjoitetaan toiselle sopimusvaltiolle käytettäväksi tieteelliseen tarkoitukseen tai kulttuuritarkoitukseen.

Sopimus tulee voimaan kolmantenakym-

menentenä päivänä siitä päivästä, jona sopimusvaltioiden hallitukset ovat ilmoittaneet toisilleen täyttäneensä valtiosäännössään sopimuksen voimaantulolle asetetut edellytykset. Voimaantulon jälkeen sopimusta sovelletaan lahjoihin, jotka on annettu 1 päivänä toukokuuta 1995 tai sen jälkeen.

Esitykseen sisältyy lakiehdotus sopimuksen eräiden lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten hyväksymisestä. Laki on tarkoitettu tulemaan voimaan samanaikaisesti sopimuksen kanssa.

YLEISPERUSTELUT

1. Nykytila

Suomen ja Kreikan välillä ei ole lahjeveroa koskevaa sopimusta. Perintö- ja lahjeverolain (378/40) 2 §:n mukaan valtiolle annettut lahjat on vapautettu lahjaverosta. Sanalla "valtio" tarkoitetaan laissa kuitenkin vain Suomen valtiota. Näin ollen vieras valtio ei voi tämän säännöksen nojalla vapautua lahjaverosta. Lain 3 §:n mukaan hallituksella on oikeus myöntää vastavuoroisuuden perusteella vapautus muun muassa ulkomaalaisen lahjana saamasta irtaimesta omaisuudesta maksettavasta lahjaverosta. Tämä hallitukselle myönnetty oikeus ei siis koske kiinteistöä maksettavaa lahjeveroa.

2. Asian valmistelu

Sopimuksen tekeminen Kreikan kanssa on

tullut ajankohtaiseksi sen vuoksi, että Suomen valtio on saamassa lahjoituksena Kreikassa olevaa kiinteää omaisuutta, josta Suomen valtion olisi maksettava Kreikan lainsäädännön mukainen lahjavero. Tämän vuoksi on pidetty tarkoituksenmukaisena tehdä Kreikan kanssa vastavuoroisuuteen perustuva sopimus lahjana saadun kiinteän omaisuuden vapauttamisesta lahjaverosta eräissä tapauksissa.

Sopimus on tehty Ateenassa noottienvaihdolla 15 ja 21 päivänä marraskuuta 1995.

3. Esityksen taloudelliset vaikutukset

Esityksellä ei ole olennaisia valtiontaloudellisia vaikutuksia.

YKSITYISKOHTAISET PERUSTELUT

1. Sopimuksen sisältö

1 kappale. Tässä artiklassa määritetään ne lahjoitukset, joihin sopimusta sovelletaan. Sopimusta sovelletaan sopimusvaltiossa olevasta lahjana saadusta kiinteästä omaisuudesta maksettavaan lahjaveroon. Kiinteän omaisuuden sijaintivaltion lahjaverosta vapauttamisen edellytyksenä on, että lahjoittajan kotipaikka lahjoitusajankohtana oli tässä valtiossa tai että hän oli sen kansalainen ja että lahjoitus on tehty toiselle sopimusvaltiolle tai sen julkisyhteisölle ehdolla, että omaisuutta käytetään tieteelliseen tarkoitukseen tai kulttuuritarkoitukseen ja yleiseksi hyödyksi.

2 kappale. Tämän kappaleen mukaan sanonnalla "kiinteä omaisuus" on se merkitys, joka sillä kiinteän omaisuuden sijaintivaltion lainsäädännön mukaan on. Kiinteään omaisuuden rinnastetaan sellaisen yhtiön osakkeet ja muut yhtiöosuudet, jonka varoista pääosa koostuu kiinteästä omaisuudesta. Omaisuuden katsotaan tällöin sijaitsevan siinä valtiossa, jossa yhtiön kiinteä omaisuus on. Näin ollen sopimusta voidaan soveltaa esimerkiksi suomalaisen asunto-osakeyhtiön osakkeen lahjoitukseen.

3 kappale. Tässä kappaleessa luetellaan ne kummankin valtion lahjaverot, joihin sopimusta sovelletaan.

4 kappale. Sopimuksen voimaantuloa koskevat määräykset sisältyvät tähän artiklaan.

2. Voimaantulo

Sopimus tulee voimaan kolmantenakym-

menentenä päivänä siitä päivästä, jona sopimusvaltioiden hallitukset ovat ilmoittaneet toisilleen täyttäneensä valtiosäännössään sopimuksen voimaantulolle asetetut edellytykset. Voimaantulon jälkeen sopimusta sovelletaan lahjoihin, jotka on annettu 1 päivänä toukokuuta 1995 tai sen jälkeen.

3. Eduskunnan suostumuksen tarpeellisuus

Sopimuksen ne määräykset, jotka koskevat lahjaverosta vapauttamista sellaisessa tapauksessa, jossa Suomessa olevaa kiinteää omaisuutta lahjoitetaan Kreikan valtiolle tai sen julkisyhteisölle, poikkeavat voimassa olevasta perintö- ja lahjaverolaista. Tämän vuoksi sopimus vaatii näiltä osin eduskunnan hyväksymisen.

Edellä olevan perusteella ja hallitusmuodon 33 §:n mukaisesti esitetään,

että Eduskunta hyväksyisi ne Ateenassa 15 ja 21 päivänä marraskuuta 1995 suoritetulla noottienvähdolla Suomen tasavallan ja Kreikan tasavallan välillä lahjana saadun kiinteän omaisuuden vapauttamisesta lahjaverosta eräissä tapauksissa tehdyn sopimuksen määräykset, jotka vaativat Eduskunnan suostumuksen.

Koska sopimus sisältää määräyksiä, jotka kuuluvat lainsäädännön alaan, annetaan samalla Eduskunnan hyväksyttäväksi seuraava lakiehdotus:

Laki

Kreikan kanssa lahjana saadun kiinteän omaisuuden vapauttamisesta lahjaverosta eräissä tapauksissa tehdyn sopimuksen eräiden määräysten hyväksymisestä

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

Ateenassa 15 ja 21 päivänä marraskuuta 1995 suoritetulla noottienvaihdolla Suomen tasavallan ja Kreikan tasavallan välillä lahjana saadun kiinteän omaisuuden vapauttamisesta lahjaverosta eräissä tapauksissa tehdyn sopimuksen määräykset ovat, mikäli ne kuuluvat lainsäädännön alaan, voimassa niin kuin siitä on sovittu.

2 §

Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta annetaan tarvittaessa asetuksella.

3 §

Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Helsingissä 15 päivänä helmikuuta 1996

Tasavallan Presidentti

MARTTI AHTISAARI

Ministeri *Arja Alho*

(Suomennos)

NOOTTIENVAIHTO

1. Suomen Ateenassa oleva suurlähetystö Helleenien tasavallan ulkoasiainministeriölle

Suomen suurlähetystö tervehtii Helleenien tasavallan ulkoasiainministeriötä ja sillä on kunnia ehdottaa, että Suomen tasavallan hallitus ja Helleenien tasavallan hallitus tekevät sopimuksen vastavuoroisesta vapauttamisesta lahjaveroista eräissä tapauksissa seuraavasti:

1. Tätä sopimusta sovelletaan sopimusvaltiossa olevasta kiinteästä omaisuudesta koostuviin lahjoihin, jos lahjoittajalla lahjan antamisajankohtana oli kotipaikka tässä valtiossa tai hän oli tämän valtion kansalainen, olipa hänellä siellä kotipaikka tai ei, ja lahjoitus on tehty toiselle sopimusvaltiolle tai sen julkisyhteisölle ehdolla, että kysymyksessä olevaa kiinteää omaisuutta käytetään tieteelliseen tarkoitukseen tai kulttuuritarkoitukseen ja yleiseksi hyödyksi.

2. Sanonnalla "kiinteä omaisuus" on se merkitys, joka sillä kysymyksessä olevan kiinteän omaisuuden sijaintivaltion lainsäädännön mukaan on. Sellaisen yhtiön osakkeet ja muut yhtiöosuudet, jonka varoista pääosa koostuu kiinteästä omaisuudesta, rinnastetaan kiinteään omaisuuteen, ja niiden katsotaan tällöin sijaitsevan siinä sopimusvaltiossa, jossa yhtiön hallitsema kiinteä omaisuus on.

3. Edellä 1 kappaleessa tarkoitettujen lahjat ovat vapaita seuraavista veroista tai samantyyppisistä tai olennaisesti samanluonteisista veroista, joita sopimuksen tekemisen jälkeen määrätään näiden verojen ohella tai asemesta:

a) Suomessa, lahjaveron ja kunnallisveron, sikäli kuin sitä kannetaan lahjana saadusta omaisuudesta;

b) Kreikassa, Kreikan lahjaveron.

4. Sopimusvaltioiden hallitukset ilmoittavat toisilleen täyttäneensä valtiosäännössään sopimuksen voimaantulolle asetetut edellytykset.

Sopimus tulee voimaan kolmantenakymmenentenä päivänä siitä päivästä, jona myöhempi edellisessä lauseessa tarkoitetuista

The Embassy of Finland presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic and has the honour to propose that the Government of the Republic of Finland and the Government of the Hellenic Republic conclude an Agreement on the reciprocal exemption from taxes on gifts in certain cases as follows:

1. This Agreement shall apply to gifts represented by real property situated in a Contracting State, where the donor, at the time of the gift, was domiciled in, or a national of, whether or not domiciled in, that State, and the gift was made to the other Contracting State or to one of its statutory bodies on the condition that the real property in question be used for scientific or cultural purposes and for public benefit.

2. The term "real property" shall have the meaning which it has under the law of the Contracting State in which the property in question is situated. Shares and other corporate rights in a company the assets of which consist mainly of real property shall be assimilated to real property and shall be deemed to be situated in the Contracting State in which the real property held by the company is situated.

3. Gifts referred to in paragraph 1 shall be exempt from the following taxes or any identical or substantially similar taxes imposed after the date of the conclusion of this Agreement in addition to, or in place of, these taxes:

a. in Finland, the gift tax (lahjaveron; gåvoskatten) and the communal tax (kunnallisveron; kommunalskatten) insofar as it is imposed on property acquired by gift;

b. in Greece, the Greek Gift Tax.

4. The Governments of the Contracting States shall notify each other that the constitutional requirements for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

The Agreement shall enter into force 30 days after the date of the later of the notifications mentioned in the preceding sentence

ilmoituksista on tehty ja sitä sovelletaan lahjoihin, jotka on annettu 1 päivänä toukokuuta 1995 tai sen jälkeen.

Jos Helleenien tasavallan hallitus hyväksyy edellä olevan, Suomen suurlähetystöllä on oikeus ehdottaa Helleenien tasavallan ulkoasiainministeriölle, että tämä nootti ja ministeriön vastaus, jolla vahvistetaan, että Helleenien tasavallan hallitus suostuu edellä oleviin ehtoihin, muodostavat molempien hallitusten välisen sopimuksen.

Suomen suurlähetystö käyttää tätä tilaisuutta hyväkseen uudistaakseen Helleenien tasavallan ulkoasiainministeriölle korkeimman kunnioituksensa vakuutuksen.

Ateenassa 15 päivänä marraskuuta 1995

and shall have effect in respect of gifts made on or after 1 May 1995.

If the foregoing is acceptable to the Government of the Hellenic Republic, the Embassy of Finland has the honour to propose to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic that this note and the Ministry's reply confirming that the Government of the Hellenic Republic agrees to the above terms shall constitute an Agreement between the two Governments.

The Embassy of Finland avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic the assurances of its highest consideration.

Athens, November 15, 1995

2. Helleenien tasavallan ulkoasiainministeriö Suomen Ateenassa olevalle suurlähetystölle

Helleenien tasavallan ulkoasiainministeriö tervehtii Suomen suurlähetystöä ja sillä on kunnia ilmoittaa seuraavaa:

Ministeriö tunnustaa vastaanottaneensa suurlähetystön verbaalinootin n:o 1147/15.11.1995, jonka sisältö on seuraava:

(Suomen edellä olevan nootin teksti)

Helleenien tasavallan ulkoasiainministeriö hyväksyy edellä mainitun verbaalinootin tekstin ja selittää, että kyseinen nootti yhdessä tämän nootin kanssa muodostavat molempien hallitusten välisen sopimuksen.

Sopimus tulee voimaan edellä mainitun nootin 4 kappaleen määräysten mukaisesti.

Helleenien tasavallan ulkoasiainministeriö käyttää tätä tilaisuutta hyväkseen uudistaakseen Suomen suurlähetystölle korkeimman kunnioituksensa vakuutuksen.

Ateenassa 21 päivänä marraskuuta 1995

The Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic present their compliments to the Embassy of Finland and have the honour to inform it of the following:

The Ministry acknowledges receipt of the Embassy's Verbal Note No. 1147/15.11.1995 which reads as follows:

(Suomen edellä olevan nootin teksti)

The Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic accepts the text of the above mentioned Verbal Note and declares that this Note, together with the present Note, shall constitute an Agreement between the two Governments.

This Agreement shall enter into force according to the provisions of paragraph 4 of the aforementioned Note.

The Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic avail themselves of this opportunity to renew to the Embassy of Finland the assurances of their highest consideration.

Athens, November the 21st, 1995

